

1. Jedinečný identifikační kód výrobku SONE 02 A
 Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků 1a
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách bez ohřevu vody.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků 3
- Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku 1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
 Číslo zkušební protokolu 30-12992-T-1 / 2016-03-21
 Zkušebna NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizovaná technická specifikace EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
- Ecodesign
 BImSchV2
 DIN+
 DIBt
 15a B-VG 2015
 EN 16510

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
SONE 02 A	1390	628	398	6,0	---	1,64	150	11

Požární bezpečnost	Splněno		
	Zadní (d _R)	200	mm
	Čelní (d _P)	800	mm
	Čelní k podlaze (d _F)	---	mm
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Boční (d _S)	200	mm
	Boční se sklem (d _{S1})	---	mm
	Boční – výklenek (d _{S2})	---	mm
	Boční – umístění 45° (d _{S3})	---	mm
	Od stropu (d _C)	1000	mm
Reakce na oheň	A1 podle EN 13501-1		
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Splněno		
Emise spalin (CO ve spalinách při O ₂ = 13 %)	0,0736 920		% mg/Nm ³
Únik nebezpečných látek	NPD		
Teplota povrchu	Splněno		
Elektrická bezpečnost	Není relevantní		
Čistitelnost	Splněno		
Maximální provozní přetlak	Není relevantní		bar
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	214		°C
Průměrná teplota spalin za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu	243		°C
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	Není relevantní		
Tepelný výkon Energetická účinnost	Splněno		
Jmenovitý tepelný výkon	6,0		kW
Tepelný tok do prostoru	6,0		kW
Tepelný tok na straně vody	Není relevantní		kW
Účinnost	η 83,6		%

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajiček
 Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku
 Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov SONE 02 A
1a
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou Výrobok pre vykurovanie priestorov v obytných budovách bez ohrevu vody.
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Splnomocnený zástupca **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov 3
- Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku 1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
 Číslo skúšobného protokolu 30-12992-T-1 / 2016-03-21
 Skúšobňa NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizovaná technická špecifikácia EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
- ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
SONE 02 A	1390	628	398	6,0	---	1,64	150	11

Požiarne bezpečnosť

Splnené

vzdialenosť od horľavých materiálov

Zadná (d _R)	200	mm
Čelná (d _F)	800	mm
Čelná k podlahe (d _F)	---	mm
Bočná (d _S)	200	mm
Bočná presklená stena (d _{S1})	---	mm
Bočná – výklenok (d _{S2})	---	mm
Bočná – umiestnenia 45° (d _{S3})	---	mm
Od stropu (d _C)	1000	mm

Reakcia na oheň

A1 podľa EN 13510-1

Riziko vypadnutia horiaceho paliva

Splnené

 Emisia spalín (CO v spalínach pri O₂ = 13 %)

0,0736	%
920	mg/Nm ³

Únik nebezpečných látok

NPD

Teplota povrchu

Splnené

Elektrická bezpečnosť

Nie je relevantné

Čistiteľnosť

Splnené

Maximálny prevádzkový pretlak

 Nie je relevantné bar

Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone

 214 °C

Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone

 243 °C

Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom

Nie je relevantné

Tepelný výkon | Energetická účinnosť
Splnené

Menovitý výkon

 6,0 kW

Tepelný tok do priestoru

 6,0 kW

Tepelný tok na straně vody

 Nie je relevantné kW

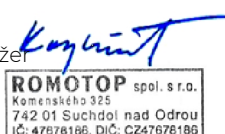
Účinnosť

 η 83,6 %

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovateľných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

 Ing. Vladimír Krajíček
 Produktový a inovačný manažer

 Spracované za výrobcu a jeho mene:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

1.	Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	SONE 02 A 1a
2.	Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for in residential buildings without hot water preparation.
3.	Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Authorised representative	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
	Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
	Test report no.	30-12992-T-1 / 2016-03-21
6.	Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonised technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
	<input checked="" type="checkbox"/> Ecodesign <input checked="" type="checkbox"/> BImSchV2 DIN+ DIBt <input checked="" type="checkbox"/> 15a B-VG 2015 EN 16510	

7. Declared qualities stated

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
SONE 02 A	1390	628	398	6,0	---	1,64	150	11
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d _R)			200			mm	
	Front (d _F)			800			mm	
	Front to the floor (d _F)			---			mm	
	Side (d _S)			200			mm	
	Side with glass (d _{S1})			---			mm	
	Side – niche (d _{S2})			---			mm	
	Side – location 45° (d _{S3})			---			mm	
From the ceiling (d _C)			1000			mm		
Fire behaviour	A1 according to EN 13510-1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O ₂ = 13 %)					0,0736			%
					920			mg/Nm ³
Release of dangerous substances	NPD							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	Not relevant							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure	Not relevant							bar
Mean flue gas temperature					214			°C
Mean flue gas temperature after throat					243			°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	Not relevant							
Heat output Energy efficiency	Fulfilled							
Nominal output (kW)					6,0			kW
Room thermal heating output					6,0			kW
Water thermal heating output	Not relevant							
Efficiency					η 83,6			%

**) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated*

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajčec
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

1.	Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht	SONE 02 A 1a
2.	Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation	Raumheizer für Wohngebäude ohne Warmwasserbereitung.
3.	Hersteller	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Bevollmächtigter Vertreter	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten	3
	Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
	Prüfbericht Nr.	30-12992-T-1 / 2016-03-21
6.	Benanntes Prüflabor / Nr.	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
	<input checked="" type="checkbox"/> Ecodesign <input checked="" type="checkbox"/> BImSchV2 DIN+ DIBt <input checked="" type="checkbox"/> 15a B-VG 2015 EN 16510	

7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
SONE 02 A	1390	628	398	6,0	---	1,64	150	11
Brandsicherheit	Erfüllt							
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d _R)			200			mm	
	Strahlungsbereich (d _P)			800			mm	
	Strahlungsbereich zum Boden (d _F)			---			mm	
	Seitenwände (d _S)			200			mm	
	Seite mit Glas (d _{S1})			---			mm	
	Seite - Nische (d _{S2})			---			mm	
	Seite - Ausrichtung 45° (d _{S3})			---			mm	
Decke (d _C)			1000			mm		
Brandverhalten	A1 nach EN 13510-1							
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt							
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O ₂ = 13 %)					0,0736			%
					920			mg/Nm ³
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD							
Oberflächentemperatur	Erfüllt							
Elektrische Sicherheit	Nicht relevant							
Reinigbarkeit	Erfüllt							
Maximaler Betriebsdruck	Nicht relevant							
Abgastemperatur					214			°C
Abgastemperatur hinter dem Stutzen					243			°C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	Nicht relevant							
Wärmeleistung Energieeffizienz	Erfüllt							
Nennwärmeleistung					6,0			
Nenn-Raumwärmeleistung					6,0			kW
Nenn-Wasserwärmeleistung					Nicht relevant			kW
Wirkungsgrad					η 83,6			%

*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

 Ing. Vladimír Krajiček
 Product und -Innovationleiter

 Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Techniker

1.	Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	SONE 02 A 1a
2.	Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau.
3.	Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Représentant autorisé	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
	Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
	Document N°	30-12992-T-1 / 2016-03-21
6.	Organisme certificateur	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Norme(s) Européennes	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
	Flamme Verte	✓ Ecodesign
	BlmSchV2	✓
	DIN+	
	DIBt	✓
	15a B-VG 2015	
	EN 16510	

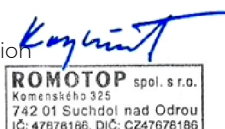
7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
SONE 02 A	1390	628	398	6,0	---	1,64	150	11

Sécurité incendie	Conforme	
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d _R)	200 mm
	Avant (d _P)	800 mm
	Avant (par rapport au sol) (d _F)	---
	Latéral (d _S)	200 mm
	Latéral avec vitre (d _{S1})	---
	Latéral – niche (d _{S2})	---
	Latéral – emplacement 45° (d _{S3})	---
Plafond (d _C)	1000 mm	
Le comportement du feu	AI selon la norme 13510-1	
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme	
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %)	0,0736 920	% mg/Nm ³
Fuite de substances dangereuses	NPD	
Température de surface	Conforme	
Sécurité électrique	Non pertinent	
Ramonage	Conforme	
Surpression maximale de fonctionnement	Non pertinent	bar
Température moyenne des résidus de combustion	214	°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	243	°C
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion	Non pertinent	
Indice de performance	0,5	
Production de chaleur Efficacité énergétique	Conforme	
Puissance nominale	6,0	kW
Puissance de chauffage intérieure	6,0	kW
Puissance de chauffage dans l'eau	Non pertinent	kW
Efficacité	η 83,6	%

*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.
Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

 Ing. Vladimír Krajiček
 Directeur produits et innovation

 Traité par et pour le fabricant:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technicien

1.	Codice identificativo univoco del tipo di prodotto Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto	SONE 02 A 1a
2.	Usò previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate	Riscaldatore della stanza per edifici residenziali senza la produzione di acqua calda.
3.	Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Rappresentante autorizzato	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto	3
	Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
	Rapporto di prova nr.	30-12992-T-1 / 2016-03-21
6.	Laboratorio di prova designato / nr.	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Specificazioni tecniche armonizzate	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 ✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Protenza nominale (kW)	Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
SONE 02 A	1390	628	398	6,0	---	1,64	150	11

Sicurezza antincendio	Conforme		
Distanza da materiali infiammabili	Posteriore (d _R)	200	mm
	Anteriore (d _F)	800	mm
	Anteriore (rispetto al pavimento)(d _F)	---	mm
	Laterali (d _S)	200	mm
	Vetrata laterale (d _{S1})	---	mm
	Laterali – nicchia (d _{S2})	---	mm
	Laterali – posizione 45° (d _{S3})	---	mm
Dal soffitto (d _C)	1000	mm	
Comportamento al fuoco	A1 a EN 13510-1		
Rischio di caduta di combustibile ardente	Conforme		
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O ₂ = 13 %)	0,0736 920	% mg/Nm ³	
Perdita di sostanze pericolose	NPD		
Temperatura di superficie	Conforme		
Sicurezza elettrica	Non pertinente		
Pulibilità	Conforme		
Sovrappressione massima di funzionamento	Non pertinente	bar	
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale	214	°C	
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	243	°C	
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	Non pertinente		
Prestazioni termiche Efficienza energetica	Conforme		
Protenza nominale	6,0	kW	
Potenza termica all'ambiente	6,0	kW	
Potenza termica all'acqua	Non pertinente	kW	
Efficienza	η 83,6	%	

*) „NPD” (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.

 Ing. Vladimír Krajčiček
 Responsabile sviluppo
 e innovazione prodotti

 Elaborato da e per conto del produttore:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Ingegnere

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu SONE 02 A
 Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych 1a
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń
 zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną w budynkach mieszkalnych bez ogrzewania wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3
 Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
 Sprawozdanie z badań Nr. 30-12992-T-1 / 2016-03-21
 Laboratorium doświadczalne / Nr. NB1015, Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Powiązana specyfikacja techniczna EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
SONE 02 A	1390	628	398	6,0	---	1,64	150	11

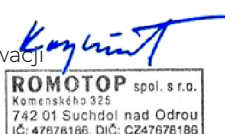
Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnione		
Odległość od materiałów palnych	Tyłna (d_R)	200	mm
	Czołowa (d_P)	800	mm
	Czołowa do podłogi (d_F)	---	mm
	Boczne (d_S)	200	mm
	Od strony szkła ścianki (d_{S1})	---	mm
	Boczne – nisza (d_{S2})	---	mm
	Boczne – lokalizacja 45° (d_{S3})	---	mm
Z sufitu (d_C)	1000	mm	
Reakcja na ogień	A1 zgodnie z EN 13510-1		
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału	Spełnione		
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy $O_2 = 13\%$)	0,0736 920	% mg/Nm ³	
Wyciek substancji niebezpiecznych	NPD		
Temperatura powierzchni	Spełnione		
Bezpieczeństwo elektryczne	Nieistotne		
Utrzymanie w czystości	Spełnione		
Maksymalne nadciśnienie robocze	Nieistotne	bar	
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	214	°C	
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej	243	°C	
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	Nieistotne		
Moc cieplna Sprawność energetyczna	Spełnione		
Moc cieplna znamionowa	6,0	kW	
Przepływ ciepła v powietrze	6,0	kW	
Przepływ ciepła po stronie wody	Nieistotne	kW	
Sprawność	η 83,6	%	

*), „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajčiček
 Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

- A terméktípus egyedi azonosító kódja
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
- Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban
Készülék fűtéshez lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
- Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó kapcsolattartási címe
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Meghatalmazott képviselő
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek)
3
Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez
1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
Számú vizsgálati jelentés
30-12992-T-1 / 2016-03-21
Jelölt vizsgálati laboratórium
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- Harmonizált műszaki előírások
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. A bejelentett tulajdonságok termékre

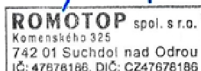
Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
SONE 02 A	1390	628	398	6,0	---	1,64	150	11

Tűzbiztonság	Eleget tesz	
	Hátsó fal (d_R)	200 mm
	Első (d_P)	800 mm
	Első a padlóra (d_F)	---
Távolság gyúlékony anyagoktól	Oldalfal (d_S)	200 mm
	Oldalfal üveggel (d_{S1})	---
	Oldalfal – bemélyedése (d_{S2})	---
	Oldalfal – elhelyezése 45° (d_{S3})	---
	Mennyezettől (d_C)	1000 mm
Tűzre reagálás	A1 az EN 13510-1 szabvány szerint	
Az üzemanyag kiegészésének veszélye	Eleget tesz	
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$)	0,0736 920	% mg/Nm ³
Veszélyes anyagok szivárgása	NPD	
Felszíni hőmérséklet	Eleget tesz	
Elektromos biztonság	Nem releváns	
Tisztíthatóság	Eleget tesz	
Maximális üzemi túlnyomás	Nem releváns	bar
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett	214	°C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	243	°C
Mechanikai ellenálló képesség (a huzattorok terhelhetősége)	Nem releváns	
Hőteljesítmény Energetikai hatások	Eleget tesz	
Névleges teljesítmény	6,0	kW
Helyiség fűtési teljesítmény	6,0	kW
Vízmelegítési teljesítmény	Nem releváns	kW
Hatásfok	η 83,6	%

*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

- A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

 Ing. Vladimír Krajčec
Termék- és innovációs menedzser

 A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
Mgr. Ondřej Šuba
Technikus

1. Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda
2. Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo
3. Ime in kontaktni naslov proizvajalca
4. Pooblaščen zastopnik
5. Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda
6. Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda
Testno poročilo št.
Imenovani testni laboratorij
Harmonizirana tehnična specifikacija
7. Deklaracija lastnosti

 SONE 02 A
1a

Sobno grelno telo za stanovanjske zgradbe brez ogrevanja vode.

 ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

 ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

 1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
30-12992-T-1 / 2016-03-21

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

 EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
EN 16510

✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt

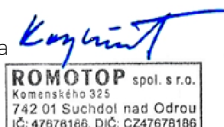
Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nominal moč (kW)	Izhod toplovodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
SONE 02 A	1390	628	398	6,0	---	1,64	150	11

Požarna varnost	Izpolnjeno		
	Zadaj (d_R)	200	mm
	Spredaj (d_P)	800	mm
	Spredaj (glede na tla) (d_F)	---	mm
Odmik od gorljivih materialov	Stran (d_S)	200	mm
	Stran s steklom (d_{S1})	---	mm
	Stran – niša (d_{S2})	---	mm
	Stran – lokacija 45° (d_{S3})	---	mm
	S stropa (d_C)	1000	mm
Reakcija na ogenj	A1 v skladu z EN 13510-1		
Nevarnost požara zaradi izpada goriva	Izpolnjeno		
Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri $O_2 = 13\%$)	0,0736 920		% mg/Nm ³
Izpust nevarnih snovi	NPD		
Temperatura površine	Izpolnjeno		
Električna varnost	Ni relevantno		
Čiščenje	Izpolnjeno		
Delovni tlak	Ni relevantno		bar
Temperatura dimnih plinov	214		°C
Temperatura dimnih plinov po grlu	243		°C
Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov)	Ni relevantno		
Toplotna moč Energetska izkoristek	Izpolnjeno		
Nominal moč	6,0		kW
Toplotna moč ogrevanja prostora	6,0		kW
Toplotna moč ogrevanja vode	Ni relevantno		kW
Učinkovitost	η 83,6		%

*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

 Ing. Vladimír Krajiček
Produktni in inovativni vodja

 Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik